

# Բարելավված խնամքի կառավարում

ԵՐԵԽԱՆԵՐ ԵՎ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐ





# Ինչպես կարող է ECM-ն օգնել երեխաներին և երիտասարդներին Medi-Cal-ում

Բարելավված խնամքի կառավարումն (ECM) առաջարկում է լրացուցիչ ծառայություններ Medi-Cal-ին անդամագրված երեխաներին և երիտասարդներին, որոնք կարող են ավելի շատ աջակցության կարիք ունենալ: Սա կարող է պայմանավորված լինել բնակարանային խնդիրներով, հոգեկան առողջության կամ կախվածության հետ կապված մտահոգություններով, ուղղիչ հաստատությունից դուրս գալուց հետո և ավելին: ECM-ը լրացուցիչ է այլ նպաստների և ծառայությունների, որոնք երեխան կամ երիտասարդը կարող են արդեն ունենալ: Երեխաներին և երիտասարդներին ECM-ում գրանցելը նրանց հնարավորություն է տալիս օգտվել բազմաթիվ ծրագրերից, մատակարարներից և աջակցող թիմերից:

ECM ծրագրում ընդգրկվելուց հետո երեխան կամ երիտասարդը կունենա խնամքի թիմ և ECM խնամքի առաջատար մենեջեր՝ որպես իրենց բոլոր կարիքների համար շփման հիմնական կոնտակտ:

## ECM խնամքի առաջատար մենեջերները աշխատում են հետևյալ անձանց հետ.

- Բժիշկներ և մասնագետներ
- Բուժքույրեր
- Դեղագործներ
- Բժշկական սարքավորումների ընկերություններ
- Գործի մենեջերներ համայնքի կամ շրջանի ծրագրի միջոցով
- Թերապևտներ
- Ընտանիքի անդամներ

ECM-ն առաջարկում է հինգ տեսակի ծառայություններ, որոնք կարող են օգնել նրանց առողջությանը և բարեկեցությանը: Այս լրացուցիչ ծառայությունները նրանց ընթացիկ Health Net Medi-Cal ծրագրի նպաստների մի մասն են: Medi-Cal ծառայությունները, որոնք նրանք ստանում են հիմա, կպահպանվեն: Նրանք դեռ կարող են դիմել նույն բժիշկներին, բայց այժմ նրանք կարող են ստանալ լրացուցիչ օգնություն: Դուք կարող եք ցանկացած պահի դադարեցնել ECM ծառայությունները՝ զանգահարելով Health Net:



ECM-ը Medi-Cal-ի կառավարվող խնամքի առողջության ծրագրի անդամների համար է

Երեխան կամ երիտասարդը պետք է անդամագրված լինեն Medi-Cal առողջապահական ծրագրում՝ ECM ծառայություններից օգտվելու համար: Եթե երեխային կամ երիտասարդին Medi-Cal-ի առողջապահական ծրագրում գրանցելու համար օգնության կարիք ունեք, կարող եք զանգահարել Նահանգի Medi-Cal Առողջապահական խնամքի ընտրանքներ 800-430-4263 հեռախոսահամարով:

# Հինգ ուղիներ ECM-ն աշխատում է երեխաների և երիտասարդների համար



## Օգնում է մնալ երեխայի կամ երիտասարդի խնամքի մեջ

ECM խնամքի առաջատար մենեջերը և խնամքի թիմը կօգնեն կենտրոնանալ երեխայի կամ երիտասարդի առողջության վրա և համոզվել, որ նրանք ստանում են իրենց անհրաժեշտ ծառայություններն ու աջակցությունը: Խնամքի գլխավոր մենեջերը կարող է նաև հանդիպել երեխային կամ երիտասարդին այնտեղ, որտեղ նրանք ապրում են կամ ծառայություններ են ստանում:



## Օգնում է ստեղծել պլան

Անդամը, ընտանիքը և խնամքի թիմը միասին աշխատում են երեխայի կամ երիտասարդի խնամքի ծրագիրը մշակելու համար: Ծրագիրը ներառում է.

- Բուժող բժիշկ(ներ)/մատակարար(ներ)
- Նպատակների կարգավորում
- Առաջարկվող ծառայություններ
- Առաջարկվող խնամքի կարիքներ
- Ֆիզիկական և վարքագծային առողջության կարիքներ
- Բերանի խոռոչի խնամքի կարիքներ
- Նյութերի օգտագործման բուժման կարիքներ
- Հարևանություն և սոցիալական ծառայություններ (օրինակ՝ զարգացման ծառայություններ)



## Օգնում է կապ հաստատել և տրամադրել թարմացված տեղեկություններ երեխայի կամ երիտասարդի բժիշկներին

Խնամքի թիմը ներառում է խնամքի առաջատար մենեջեր: Այս անձը երեխայի կամ երիտասարդի բոլոր բժիշկներին տեղեկացնում է նրանց առողջության և ստացած ծառայությունների մասին: Խնամքի թիմը կարող է նաև օգնել.

- Պարզեք երեխայի կամ երիտասարդի առողջական կարիքները և զարգացման փուլերը
- Ժամադրություններ կատարել և ստուգել դեղատոմսերը և նորից լրացնելը
- Գտնել ճիշտ բժիշկներ



**4** **Օգնում է աշխատել երեխայի կամ երիտասարդին աջակցող մարդկանց հետ**

Օգնում է աշխատել երեխայի հայտնաբերված աջակցությունների հետ, որպեսզի նրանց խնամքի թիմը կարողանա համոզվել, որ իրենց ընտանիքը, խնամակալները և մյուսները, ովքեր աջակցում են երեխային կամ երիտասարդությանը, կարող են միասին աշխատել՝ սովորելու, թե ինչպես լավագույնս օգնել նրանց:



**5** **Օգնում է երեխային կամ երիտասարդին կապվել համայնքային և սոցիալական ծառայություններին**

ECM-ը կարող է օգնել երեխային կամ երիտասարդին կապել նաև այլ ոչ առողջապահական ծառայությունների հետ: Խնամքի թիմը կարող է օգնել երեխային կամ երիտասարդին գտնել համայնքային և սոցիալական ծրագրեր, որոնք նրանք կարող են կարիք ունենալ: Դրանք ներառում են՝

- Հանրային նպաստներ
- Ժամադրություններ
- Երեխայի զարգացման ծառայություններ



California Առաջընթաց և նորարար Medi-Cal-ը (CalAIM) տրամադրում է ECM ծառայությունները Առողջական խնամքի ծառայությունների բաժանմունքի (DHCS) միջոցով: Նպատակն է՝ բարելավել Medi-Cal-ի անդամների առողջությունը ողջ նահանգում:

Health Net-ը կաշխատի ECM մատակարարների, տեղական վարչաշրջանի բաժանմունքների և ծրագրերի, ինչպես նաև համայնքային կազմակերպությունների հետ: Այս ECM մատակարարները փորձագետներ են՝ անմիջականորեն համայնքում աշխատելու համար: Նրանք գիտեն անդամների կարիքները:



- 1 Երեխա կամ երիտասարդ է համարվում է մինչև 21 տարեկան անձը։
- 2 Նրանք իրավասու են ECM ծառայությունների համար հետևյալ կետերից մեկի կամ մի քանիսի ներքո.



**Բնակարանային մտահոգություններ**

- Անտուն են կամ առանց բնակության վայրի
- Բնակվում են ինչ-որ մեկի տանը, քանի որ նրանք կորցրել են իրենց սեփականը
- Բնակվում են մոթելում, հյուրանոցում, թրեյլերների այգում կամ ճամբարում
- Բնակվում են հիվանդանոցային ապաստարանում՝ առանց ազատման ապահով վայրի



**Կրճատեք հիվանդանոց կամ շտապօգնության սենյակ (ER) հաճախակի գնալու անհրաժեշտությունը**

- 12-ամսյա ժամանակահատվածում ունենցել են երեք կամ ավելի խուսափելի ER այցելություններ, կամ
- Երկու կամ ավելի չալանավորված, հիվանդանոցում մնալով բուժում 12 ամսվա ընթացքում



**Երիտասարդների ուղղիչ հաստատությունից տեղափոխում**

- Անցած 12 ամսվա ընթացքում երիտասարդների ուղղիչ հաստատությունից հեռանալը կամ լքելը



**Գրանցվել է California-ի Երեխաների Ծառայություններում (CCS)՝ ավելի շատ կարիքներով**

**Ունի առնվազն մեկ սոցիալական գործոն, որն ազդում է նրանց առողջության վրա.**

- Մննդի հասանելիության բացակայություն
- Անկայուն բնակատեղի
- Փոխադրամիջոցի բացակայություն
- Մանկության անբարենպաստ փորձառությունների (ACE) սքրինինգի բարձր չափ (չորս կամ ավելի):
- Հոգեկան առողջության և/կամ թմրամիջոցների օգտագործման հետ կապված իրավապահ մարմինների հետ վերջին շփումների պատմություն



**Ներգրավված է երեխաների բարեկեցության մեջ**

- Մինչև 21 տարեկան և California-ի խնամատարության խնամքի տակ
- 21 տարեկանից փոքր և վերջին 12 ամիսների ընթացքում միևնույն ժամանակ ցանկացած նահանգի խնամատարության խնամքի մեջ
- 18 տարեկանից փոքր և իրավասու և/կամ California-ի Որդեգրման աջակցության ծրագրին մասնակցելու համար



**Հոգեկան առողջության կամ կախվածության հետ կապված մտահոգություններ**

- Իրավասու է Medi-Cal մասնագիտացված հոգեկան առողջության ծառայություններին (SMHS)
- Իրավասու է Drug Medi-Cal Organized Delivery System (DMC-ODS) ԿԱՄ Drug Medi-CAL (DMC) ծրագրին

**ECM ծառայությունները հասանելի են նաև, եթե երեխան կամ երիտասարդն ունի վերը նշված կետերից մեկը և հետևյալներից մեկը.**

- Հղի կամ հետծննդյան (մինչև 12 ամիս)
- Ախտորոշված մտավոր կամ զարգացման հաշմանդամություն

1Դորս են եկել խնամատարության խնամքից մինչև 26 տարեկանը (գտնվել են խնամատարության խնամքի մեջ իրենց 18-ամյակին կամ ավելի ուշ) ցանկացած նահանգում:

# Nondiscrimination Notice

Health Net follows State and Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude people or treat them differently because of sex, race, color, religion, ancestry, national origin, ethnic group identification, age, mental disability, physical disability, medical condition, genetic information, marital status, gender, gender identity or sexual orientation.

Health Net provides:

- Free aids and services to people with disabilities to communicate better with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).
- Free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services or to request this document in an alternative format, contact the Health Net Customer Contact Center at 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year.

If you believe that Health Net has failed to provide these services or unlawfully discriminated in another way, you can file a grievance with Health Net by phone, in writing, in person or electronically:

- By phone: Call Health Net Civil Rights Coordinator at 1-866-458-2208 (TTY: 711), Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m.
- In writing: Fill out a complaint form or write a letter and send it to Health Net Civil Rights Coordinator, P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103.
- In person: Visit your doctor's office or Health Net and say you want to file a grievance.
- Electronically: Visit Health Net's website at [www.healthnet.com](http://www.healthnet.com)

You can also file a civil rights complaint with the California Department of Health Care Services, Office of Civil Rights by phone, in writing or electronically:

- By phone: Call 916-440-7370. If you cannot speak or hear well, please call 711.
- In writing: Fill out a complaint form or write a letter and send it to Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413.  
Complaint forms are available at [http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx).
- Electronically: Send an email to [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

If you believe you have been discriminated against because of race, color, national origin, age, disability or sex, you can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights by phone, in writing or electronically:

- By phone: 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697)
- In writing: Fill out a complaint form or send a letter to U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201  
Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Electronically: Visit the Office for Civil Rights Complaint Portal at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

**English:** If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

**Arabic:** إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم 1-800-675-6110 (TTY: 711) تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

**Armenian:** Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, գտնվող 1-800-675-6110 (TTY՝ 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

**Cambodian:** ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រឹត្តិការណ៍អក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

**Chinese:** 如果您或您正在帮助的其他人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。另外，还为残疾人士提供辅助和服务，例如易于读取的PDF和大字版文件。这些服务对您免费提供。

**Farsi:** اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه ای برای شما نخواهد داشت.

**Hindi:** यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

**Hmong:** Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

**Japanese:** ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

**Korean:** 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

**Laotian:** ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

**Mien:** Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

**Punjabi:** ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

**Russian:** Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

**Spanish:** Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1 800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

**Tagalog:** Kung ikaw o ang taong tinutulongan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

**Thai:** หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

**Ukrainian:** Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1-800-675-6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

**Vietnamese:** Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.





## Իմացեք ավելին ECM երեխաների և երիտասարդների մասին

- 1** **Զանգահարեք** Health Net` 800-675-6110 (TTY` 711), օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր:
- 2** **Զանգահարեք նահանգի Medi-Cal Առողջական խնամքի ընտրանքներ`** 800-430-4263 (TTY 800-430-7077):
- 3** **Չարցրեք երեխայի կամ երիտասարդի բժշկին կամ կլինիկային նպաստի մասին:**

*Մեծահասակների դեպքում ECM-ի վերաբերյալ տեղեկատվության համար*



**ՍՔԱՆԱՎՈՐԵՔ ԻՆՁ**

Health Net Community Solutions, Inc.-ը հանդիսանում է Health Net, LLC.-ի և Centene Corporation-ի մասնաձյուղ: Health Net-ը Health Net, LLC.-ի գրանցված ապրանքանիշն է: Բոլոր իրավունքները պաշտպանված են:

BKT1049450MH01w (7/23)